

# CET ÉTÉ, OBJECTIF COLO !



GUIDE À L'USAGE DES PARENTS INDÉCIS  
ET DES ENFANTS CURIEUX...

**2** AUTANT DE COLONIES QUE D'ENVIES

**3** AUTANT D'ENFANTS QUE D'ATTENTES

**4-5** ÇA VA NOUS FAIRE DES VACANCES !

**6** À CHOISIR AVANT DE PARTIR

**7** 24 HEURES À LA COLO

**8** À QUOI ON JOUE ?

**9** DERNIERS PRÉPARATIFS AVANT LE DÉPART

**10** VIENS PRENDRE L'AIR EN CENTRE DE LOISIRS !

**11** MÊME LES LOISIRS ONT LEUR RÈGLEMENT

**12** AUX PARENTS DE JOUER !

# ÊTRE ENSEMBLE, C'EST TOUT !



Ah ! les colonies de vacances ! Tous ceux qui y sont allés en gardent un souvenir impérissable, et les autres s'en font une image plus ou moins exacte...

Mais les enfants ont changé et les colonies aussi. Afin de s'adapter aux nouvelles exigences des jeunes, elles ont su évoluer pour proposer de nouvelles formes d'hébergements et de séjours. Elles offrent une multitude d'activités sportives et culturelles, et permettent aux enfants et aux jeunes d'apprendre à vivre avec les autres, de gagner en autonomie. Avant tout, elles sont l'occasion de partager des émotions avec de nouveaux amis, que ce soit pour une journée ou plusieurs semaines !

Avec ce guide, trouvez les réponses aux questions que vous vous posez ainsi que la formule qui saura donner à vos enfants leurs plus beaux souvenirs de colos !

## LES MEILLEURS SOUVENIRS DE COLOS ? PAROLES D'ENFANTS :

"TOUTES LES  
VEILLÉES"

"ON A BIEN  
RIGOLÉ"

"LES MOMENTS  
PASSÉS AVEC MES  
COPAINS, TOUS LES  
SOIRS QUAND ON  
RIGOLAIT DANS LES  
CHAMBRES"

"LES ANIMATEURS  
SUPER SYMPAS !"



# AUTANT DE COLONIES QUE D'ENVIES



Pendant quatre jours ou trois semaines, en petit ou en grand groupe, en automne ou en plein été : les colonies, c'est toute l'année, pour tous les âges et toutes les envies. Selon la période et vos attentes, à vous de choisir !

## LES SÉJOURS DE VACANCES

> les "colos"

Ouverts aux jeunes de 4 à 17 ans, ils peuvent durer de 4 jours et 3 nuits à plus de 3 semaines, et réunir de 7 à plusieurs dizaines de participants. Ils ont lieu pendant les vacances scolaires. Ils se déroulent dans une structure ou en camping, en bord de mer, à la campagne ou à la montagne, en France ou à l'étranger et peuvent être fixes ou itinérants.

## LES ACCUEILS DE LOISIRS

> les nouveaux "centres aérés" ou "centres de loisirs"

Ils fonctionnent à la journée pour les enfants de 4 à 12 ans, le mercredi et pendant les vacances scolaires. Ils sont situés dans des locaux conçus pour recevoir des enfants (salles municipales, établissements scolaires...).

## LES MINI-SÉJOURS

Pendant 4 jours et 3 nuits au maximum, les enfants quittent le centre de loisirs pour un camping, un gîte ou une autre structure équipée, avec leurs copains et l'équipe d'animation habituelle.

## L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE

Les accueils de loisirs peuvent être associés à l'accueil périscolaire, qui reçoit les enfants avant l'ouverture et après la fermeture des écoles, avant et après les repas.



# AUTANT D'ENFANTS QUE D'ATTENTES

Pour quel enfant, à quel âge, combien de temps et dans quelles circonstances ? Que de questions avant de le laisser monter dans le car et pour la première fois !

## TANT D'ENFANTS...

Chaque année en France, plus de 4 millions d'enfants et jeunes sont accueillis dans près de 30 000 séjours de vacances et 33 000 accueils de loisirs.

Il n'y a pas d'âge idéal pour partir en colo, l'important est d'en parler avec l'enfant avant de l'inscrire.

Le mieux étant bien sûr que l'enfant soit lui-même demandeur ou, au moins, accepte l'idée avec plaisir.

Quant à savoir si l'enfant doit partir seul ou avec un ami ou un frère ou une sœur, là encore, c'est une question d'individu : un copain peut aider à accepter la séparation d'avec les parents. Mais l'éloignement peut aussi aider l'enfant à s'ouvrir aux autres et à gagner en autonomie...

## ... ET TANT DE DIFFÉRENCES !

Différence d'origine ou de milieu, valides ou handicapés, tous les enfants se retrouvent en colonie et c'est justement ce qui en fait la valeur. Pour beaucoup, c'est souvent une première expérience de vie collective. Et chacun y trouve un enrichissement irremplaçable.

### L'AVIS DU SPÉCIALISTE

Handicap et colonie font-ils bon ménage ? Oui et deux fois oui ! Car une colo bien préparée peut être un formidable moyen d'ouverture pour l'enfant et une opportunité pour les parents de lui découvrir des ressources insoupçonnées. Prenez contact avec l'organisateur afin de déterminer si le séjour ou le centre est bien adapté au niveau d'autonomie de votre enfant, et de choisir la solution qui prendra le mieux en compte ses centres d'intérêt et son rythme.



# ÇA VA NOUS FAIRE DES VACANCES !

Apprendre à se débrouiller et à choisir ce que l'on aime :  
c'est fou ce que les colos apportent aux enfants... et aux  
parents !

## DU CÔTÉ DES JEUNES

Chouette, on part en colo ! Ça va  
être l'occasion rêvée de :

- rencontrer d'autres jeunes et découvrir d'autres cultures, d'autres milieux, un autre mode de vie,
- se faire de nouveaux amis et participer à des projets collectifs inédits,
- s'amuser, découvrir et pratiquer des activités ludiques, sportives et de pleine nature, de création et d'expression,
- être acteur de ses vacances et de ses loisirs, prendre des décisions collectives qui sont les premières expériences de la citoyenneté,
- changer de rythme, faire ce que l'on aime mais aussi se reposer, rêver...



## LA COLO, CE N'EST PAS QUE POUR LES PETITS !

Les ados aussi ont leurs séjours de vacances qui offrent une bonne occasion de partir avec les copains sans les parents, tout en étant encore encadrés par des adultes. L'idéal pour apprendre à organiser ses vacances (préparatifs, cuisine, règles de vie en commun...) et se consacrer à sa ou ses passion(s).

## COIN DU MOUTARD



### AU SECOURS, MES PARENTS VEULENT QUE JE PARTE !

Même si tu ne l'as pas vraiment choisi, c'est toi qui vas y gagner ! D'abord, parce que tu vas profiter d'une certaine indépendance et d'un nouvel espace de liberté.

Et puis, bien sûr, tu vas pouvoir pratiquer de nouvelles activités que tu n'aurais peut-être pas pu essayer ailleurs, et partager ainsi des émotions fortes ! De quoi vouloir retourner en colo dès les prochaines vacances...

Si tu as des doutes ou des appréhensions, c'est normal, parles-en avec tes copains qui sont déjà partis ou tes parents. Il n'y a pas de question bête !

## DU CÔTÉ DES PARENTS

Accueil de loisirs ou séjours de vacances, les parents aussi prennent des vacances et en profitent pour :

- rencontrer ou échanger avec d'autres parents, qui se posent les mêmes questions,
- découvrir leur enfant sous un nouvel angle, dans un nouveau cadre et avec de nouvelles capacités,
- apprendre à se séparer de leur enfant pour le laisser grandir loin d'eux, lui faire confiance et lui permettre de vivre de nouvelles expériences,
- profiter de quelques jours ou quelques semaines pour "souffler" un peu et se retrouver en couple, en toute tranquillité.

Sans oublier que c'est aussi un moyen de garde sûr et épanouissant pour toute la famille !

### L'AVIS DU SPÉCIALISTE

Premier départ, premières angoisses ; la séparation est toujours difficile... au moins les premiers instants ! Car très vite, les enfants comme les parents s'installent dans leur nouvelle existence plus facilement que l'on ne croit.

Cependant pour les enfants les plus timides, si les premiers moments sont délicats, l'expérience peut être une vraie révélation et l'occasion de grandir et de s'affirmer !

Pour cela, le choix du séjour est primordial : pour un premier départ, il vaut mieux choisir un séjour court (de 5 à 7 jours), avec un effectif réduit et offrant un cadre plus familial.

PLEURE PAS  
MAMAN!  
JE NE PARS  
QUE 15 JOURS!

C'EST PAS ÇA MON CHERI!  
C'EST QUE TU SAIS MOI, JE NE  
SUIS JAMAIS PARTIE  
EN COLO!  
SNIF!



# À CHOISIR AVANT DE PARTIR



Pour être sûr de ne pas se tromper de colonie, autant se poser les bonnes questions avant de réserver.

## QU'EST-CE QUE JE VEUX FAIRE ?

En fonction de ses goûts et de son caractère, l'enfant ou l'adolescent préférera un séjour sportif, culturel, créatif... ou tout ça à la fois !

À vous - et à lui ! - de choisir entre :

- les séjours à thème (séjour à la ferme, le cinéma, les pirates, le Moyen Âge)
- les séjours consacrés à une ou plusieurs activités, sportive (ski, tennis...), scientifique (découverte de la nature, astronomie...), culturelle (chant, danse...), créative (vidéo, peinture...). L'activité dominante occupe alors une part importante du temps, mais n'empêche pas la pratique d'autres activités !
- les séjours itinérants (visite de la Sicile, séjour itinérant à dos d'âne...)

## OÙ ?

Des vacances à la mer, à la montagne, à la campagne ? À l'étranger ? Les séjours de vacances se déroulent partout en France, mais aussi en Europe et dans le reste du monde. On trouve essentiellement deux modes d'hébergement en séjours de vacances :

- Le "camping" : les jeunes sont hébergés sous des tentes marabouts équipées de 10 lits maximum, ou sous des tentes plus légères pour 2, 3, 4 personnes.
- Les structures en "dur" sont des établissements à vocations diverses durant l'année : maisons d'accueil, centres de vacances, chalets...

## AVEC QUI ?

La plupart des accueils sont mixtes. Filles et garçons font chambre à part dès l'âge de 6 ans. Le plus souvent, les participants ont le même âge à 3 ans près. Il arrive que plusieurs tranches d'âge soient regroupées, mais les rythmes de vie et les activités sont toujours adaptés à l'âge de votre enfant.



# MÉMO UTILE ET DÉTACHABLE !



## NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DE MES PARENTS ///

Fixe n° 1

Fixe n° 2

Portable n° 1

Portable n° 2

## NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES ///

## ADRESSES POUR ÉCRIRE DES CARTES POSTALES ///

Grands-parents

Cousins

Ami(e)s

## ADRESSES MAIL ///

@ @ @ @ @ @ @

### SI J'AI DES MÉDICAMENTS À PRENDRE ///

### LISTE DES AFFAIRES QUE J'EMPORTE ///

### MES DÉPENSES ///

Quand ?

Combien ?

Pour quoi ?

### ADRESSES DE MES NOUVEAUX AMIS DE COLO ///

### ADRESSES MAIL ///

# MÉMO UTILE ET DÉTACHABLE !

COIN  
PARENTS

## NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DE L'ORGANISATEUR ///

Nom

Fixe

Portable

## NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DU DIRECTEUR DU SÉJOUR ///

Nom

Fixe

Portable

## ADRESSE DU SÉJOUR, SITE INTERNET ///

## DÉPART ///

Lieu

Horaire

Jour

## RETOUR ///

Lieu

Horaire

Jour

TROUSSEAU ///

## PLANNING DE LA SEMAINE DU CENTRE DE LOISIRS ///

# DERNIERS PRÉPARATIFS AVANT LE DÉPART

Ça y est, le départ approche et les derniers préparatifs sont en cours. Pas de panique, tout est prévu !

## QUAND EST-CE QU'ON PART ?

Pour que tout se passe bien, autant prendre un peu d'avance pour penser à la valise (un trousseau est souvent remis à titre indicatif aux familles) et associer votre enfant aux préparatifs. Balisez bien le terrain, expliquez-lui comment cela va se passer et faites sa valise avec lui. On n'imagine pas à quel point il est important d'emporter avec soi son objet préféré !

Et pour l'irremplaçable "souvenir de vacances", vous pouvez donner de l'argent de poche ; si les enfants sont encore petits, les animateurs garderont l'argent et aideront les enfants à gérer leurs petites dépenses. Mais le choix des cadeaux leur reviendra !



## C'EST QUAND QU'ON ARRIVE ?

Pour le transport jusqu'à la colonie, comme pour les déplacements durant le séjour, les organisateurs font appel à des professionnels (cars, trains, avions) qui respectent la réglementation en vigueur. Une équipe d'encadrement est présente durant tout le trajet et gère les soucis éventuels (mal des transports...).



## COIN DU MOUTARD



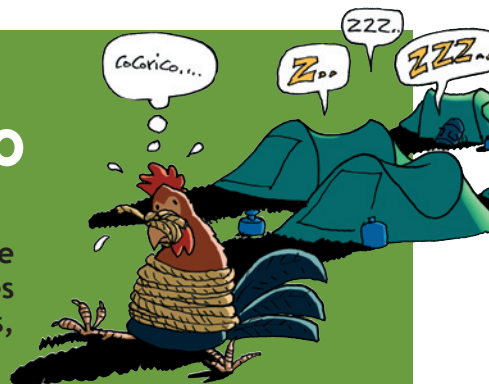
### ET ÇA, JE L'EMPORTE ?

Doudous, jeux et jouets préférés : si je les emporte, est-ce qu'on va se moquer ? Le truc ? Glisse les objets dont tu es le moins sûr dans une poche intérieure : tu verras bien une fois sur place si c'est le bon moment pour les sortir...

Évite aussi d'emporter des objets de valeur ou des vêtements de marque, il serait dommage de les perdre ou les abîmer, et tu seras ravi de les retrouver en rentrant !

# 24 HEURES À LA COLO

Une journée en colonie, c'est une journée bien remplie, avec des jeux, de nouvelles expériences, mais aussi du temps libre.



## RÉVEIL EN DOUCEUR

Petit-déjeuner avec les copains, toilette quotidienne, rangement des chambres, le matin se passe en douceur, au rythme des enfants.

## ACTIVITÉS BIEN DOSÉES

Ensuite les activités de la journée s'organisent, en fonction des âges et des envies des enfants. Jusqu'à l'âge de 6 ans, les enfants se reposent en après-midi.

Pour tous, des temps libres sont prévus pour lire, se reposer, discuter avec les copains, faire son courrier, sous le regard discret des animateurs.

## REPAS ÉQUILIBRÉS

Les repas sont des moments d'échanges et d'apprentissage de la vie collective (mettre le couvert, se servir, débarrasser...). Préparés sur place ou livrés par une société, ils sont soumis à une réglementation stricte et contrôlés ; les menus respectent les régimes alimentaires particuliers dans la mesure du possible.

## L'HEURE DU COUCHER

Le soir, après la veillée (jeux, soirées à thème, ou boums en fin de séjour) on se retrouve avec les copains dans la chambre (de 4 à 10 lits), sous la tente ou même à la belle étoile. Un adulte dort toujours à proximité de la chambre.

## COIN DU MOUTARD



### AÏE, J'AI MOUILLÉ MON LIT !

Pas de panique, les animateurs savent arranger ça en toute discrétion. Si ça t'arrive souvent, tes parents peuvent prévenir l'équipe et prévoir une paire de draps et un pyjama supplémentaires.

## L'AVIS DU SPÉCIALISTE

Les goûts alimentaires, ça ne se discute pas... mais ça peut s'éduquer ! Si un enfant refuse certains aliments, les animateurs lui proposeront de goûter sans jamais le forcer et veilleront toujours à ce qu'il s'alimente correctement.

# À QUOI ON JOUE ?

L'immense avantage de la colonie par rapport aux vacances en famille, c'est qu'il y a toujours quelqu'un pour jouer ou pratiquer une activité !

## DES ACTIVITÉS PLEINES D'IDÉES...

Les enfants ont chaque jour le choix d'activités adaptées à leur âge, pratiquées sous la vigilance de l'animateur.

- des activités manuelles et créatives, physiques et sportives
- des jeux d'adresse, de rapidité, de stratégie, d'observation, des jeux de mains, de ballons...
- des sorties : cinéma, piscine, musée...
- la préparation d'événements (kermesse, spectacles...)
- et bien sûr, les irremplaçables veillées !

## COIN DU MOUTARD

### MOI, J'AIME PAS...

... la rando ni la balle au prisso ! C'est vrai qu'en colo, on n'a pas toujours le choix, mais très souvent les décisions sont prises en commun et le programme de la journée est choisi par les enfants. C'est une bonne façon d'apprendre à vivre en groupe.

Toutefois, si une activité te déplaît, essaie de trouver une astuce pour y participer autrement. Propose d'être arbitre plutôt que participer au match, joue les responsables des fournitures si tu ne te sens pas l'âme d'un peintre...

## LAVIS DU SPÉCIALISTE

Durant les séjours à dominante sportive (le ski par exemple), l'enfant a souvent la possibilité de passer des épreuves ou des niveaux. Cependant, l'objectif est toujours de se faire plaisir !



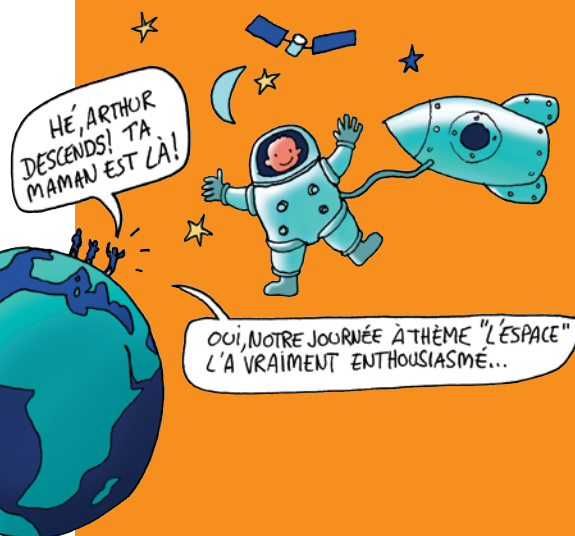
# VIENS PRENDRE L'AIR EN CENTRE DE LOISIRS !

Plus proche, plus court et accessible même aux plus jeunes, l'accueil de loisirs à la journée permet également un bon apprentissage de la vie sans les parents et avec d'autres enfants.

## DES JOURNÉES BIEN PRÉPARÉES

Comme pour les séjours, il est important que les enfants soient bien préparés et même demandeurs. Dans tous les cas, il faut leur expliquer comment se déroulera la journée et prévenir les risques d'anxiété.

Côté pratique, selon les activités et les sorties prévues, l'équipe d'animation peut demander aux parents de préparer un équipement spécial (maillot de bain, baskets...) et un petit sac à dos dans lequel l'enfant pourra ranger ses affaires.



## ET UN RYTHME BIEN ADAPTÉ

Les enfants sont accueillis entre 7h30/8h et 18h/18h30 mais les activités se déroulent entre 9h et 17h30 : avant et après, les enfants se reposent, lisent, jouent, sous la surveillance d'un adulte. Selon la capacité de l'accueil et les modalités de fonctionnement, les familles peuvent inscrire leur enfant le matin et/ou l'après-midi, toute la semaine ou quelques jours ; avec ou sans les repas.

Comme en colonie, les équipes d'animation respectent le rythme de l'enfant et proposent des activités variées (activités manuelles et créatives, physiques et sportives, jeux d'adresse, de stratégie, de ballons...) mais aussi des sorties (cinéma, piscine, musée...). Certains projets peuvent également s'étaler sur plusieurs jours, comme la préparation d'un spectacle ou la réalisation d'un journal, impliquant un travail collectif où chacun a un rôle à jouer.



# MÊME LES LOISIRS ONT LEUR RÉGLEMENT

Colonie ou accueil de loisirs, tous partagent une même exigence pour rassurer les parents et enchanter les enfants.

## DES ORGANISATEURS TRÈS ENCADRÉS

Les organisateurs, qui font l'objet de contrôles réguliers, doivent avoir une autorisation de l'État et respectent la législation en vigueur qui régit l'ouverture, l'encadrement, les conditions d'accueil, les locaux, les modalités d'hébergement, l'hygiène et la santé, l'alimentation, la pratique des activités physiques et sportives. Pour connaître la législation, contactez la Direction régionale de la Jeunesse et des Sports, ou [www.jeunesse-sports.gouv.fr](http://www.jeunesse-sports.gouv.fr).

## L'AVIS DU SPÉCIALISTE LA COLO, C'EST LA SANTÉ ?

Oui, et une santé assurée : chaque équipe comprend au moins une personne formée aux premiers secours. Si l'enfant suit un traitement, l'assistant sanitaire surveille la prise des médicaments. Il contrôle l'hygiène, l'alimentation, et suit les relations avec les instances médicales (médecins, hôpitaux).

En cas de problème, un médecin est appelé et les parents immédiatement informés.

## ET UN ENCADREMENT BIEN ORGANISÉ

L'équipe d'encadrement est constituée :

- d'un directeur (ou directrice) diplômé. Il peut être accompagné d'un adjoint en cours de formation.
- de plusieurs animateurs et animatrices diplômés ou en cours de formation au moins pour 80% d'entre eux.
- d'un ou plusieurs assistants sanitaires.

Le taux d'encadrement minimum est d'un animateur pour huit enfants âgés de moins de 6 ans, un pour douze enfants âgés de 6 ans ou plus. Certaines activités physiques et sportives (baignade, escalade...) sont encadrées par les titulaires d'un diplôme ou brevet spécifique.



# AUX PARENTS DE JOUER !

## D'ABORD SE RENSEIGNER

- Dans les CAF, les services jeunesse des mairies, les points infos jeunesse, les délégations départementales de la jeunesse et des sports.
- Sur Internet (en tapant "vacances jeunes" ou "vacances adaptées"), dans les salons, la presse enfants et familles.
- Auprès de votre comité d'entreprise.
- Grâce au bouche à oreille : interrogez votre entourage !

## ENSUITE, CHOISIR L'ORGANISATEUR

L'organisateur est dans l'obligation de vous présenter son projet éducatif et le projet pédagogique du séjour si vous les lui demandez. Si vous ne connaissez pas l'organisme, consultez votre Direction départementale de la jeunesse et des sports.

## ENFIN, S'INSCRIRE

Pour les accueils de loisirs se déroulant l'été, les inscriptions sont parfois ouvertes dès le mois de mars : ne traînez pas ! Et pour les colos, les brochures paraissent en général en janvier/février pour les séjours d'été, en septembre/octobre pour ceux d'hiver/printemps.

## L'AVIS DU SPÉCIALISTE

Partir, c'est payer un peu... ou beaucoup !

En accueil de loisirs, les tarifs sont en général adaptés aux revenus de la famille. Les colonies, elles, proposent des tarifs très variables, en fonction de la destination, des activités, de la durée du séjour. Vérifiez les suppléments pour activités en option et si le transport est compris dans le prix ou non. Et n'oubliez pas les aides au financement !

Renseignez-vous auprès de : la CAF, la Mutualité sociale agricole, les comités d'entreprise, services sociaux du secteur public, municipalités, Conseils généraux, centres communaux d'action sociale, associations caritatives ou l'Agence nationale des chèques vacances.

MOI, ÇA ME PLAÎT BIEN  
CETTE IDÉE DE COLO !

MAIS BRUNO, CE N'EST PAS POUR  
NOUS, C'EST POUR LES ENFANTS !



## SITES À CONSULTER :

[www.caf.fr](http://www.caf.fr)

[www.jeunesse-sports.gouv.fr](http://www.jeunesse-sports.gouv.fr)

[www.ancv.fr](http://www.ancv.fr)

**PARENTS, N'HÉSITEZ PAS À POSER  
DES QUESTIONS À L'ORGANISATEUR.**

**PAR EXEMPLE :**

"COMBIEN SERONT-ILS  
DANS LA CHAMBRE ?"

"POURRAI-JE CONTACTER  
MON ENFANT PENDANT LE  
SÉJOUR ?"

"QUI ASSURE LE  
TRANSPORT ?"

"QUELLE EST LA PLACE  
RÉSERVÉE À L'INTIMITÉ ?"



[www.ufcv.fr](http://www.ufcv.fr)

CE GUIDE A ÉTÉ CONÇU POUR VOUS  
APPORTER LES RÉPONSES À TOUTES LES  
QUESTIONS QUE VOUS VOUS POSEZ SUR  
LES COLONIES, DE QUELQUES JOURS À  
PLUSIEURS SEMAINES, OU L'ACCUEIL DE  
LOISIRS À LA JOURNÉE : INFOS PRATIQUES,  
DIFFÉRENTS TYPES DE SÉJOUR, ACTIVITÉS,  
RÉGLEMENTATION...

UN GUIDE ESSENTIEL POUR RASSURER LES  
PARENTS INQUIETS ET ENTHOUSIASMER LES  
ENFANTS CURIEUX... OU L'INVERSE !



le moutard

